

Bryssel, 21. syyskuuta 1998 (15.12)

(OR. f)

EUROOPAN UNIONI

NEUVOSTO

11308/98

LIMITE

PUBLIC 8

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
HEINÄKUUN 1998

Tämän asiakirjan liitteenä on luettelo neuvoston heinäkuussa 1998 antamista lopullisista säädöksistä sekä ne neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat lainvoimaisia. Yleisöllä on oikeus tutustua kyseisten pöytäkirjojen otteisiin sekä pöytäkirjaan merkittyihin lausumiin 2. lokakuuta 1995 hyväksytyissä käytännesäännöissä vahvistetuin edellytyksin.

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- HEINÄKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Neuvoston 2113. istunto 13. heinäkuuta 1998 (yleiset asiat) Neuvoston direktiivi todistustaakasta sukupuoleen perustuvissa syrjintätapauksissa annetun neuvoston direktiivin 97/80/EY ulottamisesta koskemaan Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyttä kuningaskuntaa Neuvoston asetus tietyistä Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueiden kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 88/98 muuttamisesta Neuvoston 2114. istunto 17. heinäkuuta 1998 (talousarvio) Neuvoston asetus kehitysmaita koskevilla aloilla tapahtuvien toimien yhteisrahoituksesta eurooppalaisten valtioista riippumattomien kehitysyhteistyöjärjestöjen (NGO) kanssa Neuvoston asetus hajautetusta yhteistyöstä Neuvoston asetus Euroopan koulutussäätiön perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1360/90 muuttamisesta Neuvoston direktiivi vaarallisia tai ympäristöä pilaavia aineita kuljettavia aluksia koskevista vähimmäisvaatimuksista niiden ollessa matkalla yhteisön merisatamiin tai poistuessa sieltä annetun direktiivin 93/75/ETY muuttamisesta	8548/98 6468/98 + COR 1 (fi) 10119/1/98 REV 1 10246/1/98 REV 1 9641/98 + COR 1 (fi) 9917/98 + COR 1 (fi)	171/98, 172/98, 173/98, 174/98, 175/98, 176/98 177/98, 178/98 179/98, 180/98 181/98	

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- HEINÄKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Neuvoston 2115. istunto 20. heinäkuuta 1998 (maatalous)			
Neuvoston asetukset			
a) maataloustuotteiden hintojen vahvistamisesta (1998/1999)			NL äänesti vastaan
1. Neuvoston asetus viljan interventiohinnan kuukausikorotusten vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1998/1999	9795/98		
2. Neuvoston asetus tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (ETY) N:o 1765/92 muuttamisesta	9796/98 + COR 1 (fi) + COR 2 (s)		
3. Neuvoston asetus paddy- eli raakariisin interventiohinnan kuukausittaisten korotusten vahvistamisesta markkinavuodeksi 1998/1999	9797/98		
4. Neuvoston asetus kuitupellavan ja hampun tuen määrän sekä pellavakuidun käyttöä edistävien toimenpiteiden rahoittamiseksi pidätettävän määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1998/1999	9798/98		
5. Neuvoston asetus viinialan ohjehintojen vahvistamisesta viinivuodeksi 1998/1999	9799/98		
6. Neuvoston asetus viinikaupan yhteisestä järjestämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 822/87 muuttamisesta	9800/98		

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- HEINÄKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
7. Neuvoston asetus yhteisössä tuotetuista kuohuviineistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2332/92 sekä yhteisössä tuotettujen väkevien viinien valmistuksesta ja myymisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 4252/88 muuttamisesta	9801/98		
8. Neuvoston asetus lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevan palkkion myöntämisestä viinivuosi 1988/89 - 1997/98 annetun asetuksen (ETY) N:o 1442/88 muuttamisesta	9802/98		
9. Neuvoston asetus yhteisön viinitilarekisterin perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 2392/86 muuttamisesta	9803/98		
10. Neuvoston asetus tupakanlehtien palkkioiden vahvistamisesta tupakkalajikeryhmittäin satovuodeksi 1998	9804/98		
11. Neuvoston asetus naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 805/68 muuttamisesta	9592/98 + COR 1 (s)		
12. Neuvoston asetus lampaanliha-alan perushinnan ja perushinnan kausittaisten tarkistusten vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1999	9805/98		
b) Neuvoston asetus tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (ETY) N:o 1765/92 tietyistä säännöksistä poikkeamisesta	9752/98		DK, F ja NL äänestivät vastaan

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- HEINÄKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Neuvoston asetus banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta	10009/98	182/98, 183/98, 184/98, 185/98	DK ja NL äänestivät vastaan
Neuvoston asetus raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 2075/92 muuttamisesta	9964/98	186/98, 187/98, 188/98	EL ja NL äänestivät vastaan
Neuvoston asetukset		189/98, 190/98, 191/98, 192/98	NL äänesti vastaan
- rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen 136/66/ETY muuttamisesta	10007/98		
- tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle ja tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2261/84 muuttamisesta	10008/98		
Neuvoston direktiivi koristekasvien lisäysaineiston pitämisestä kaupan	9301/98 + COR 1 (s) + COR 2 (fi) + COR 3 (nl) + REV 1 (d)	193/98, 194/98, 195/98, 196/98, 197/98, 198/98	E pidättyi äänestämästä
Neuvoston direktiivi Ralstonia solanacearum (Smith) Yabuuchi et al. -kasvintuhoojan torjunnasta	9778/98 + COR 1 (d,i,nl,en,p,s) + COR 2 (dk) + REV 1 (fi)	199/98, 200/98, 201/98, 202/98	NL äänesti vastaan
Neuvoston direktiivi tuotantoeläinten suojelusta	10098/98		

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- HEINÄKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman "Kohti kestävää kehitystä" tarkistamisesta	PE-CONS 3614/98 + COR 1 (d) + COR 2 (dk) + COR 3 (gr)	203/98, 204/98, 205/98, 206/98, 207/98	
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös yhteisön "Nuorten eurooppalainen vapaaehtoistyö" -toimintaohjelmasta	PE-CONS 3613/98 + COR 1 (dk)	208/98, 209/98, 210/98	D ja NL äänestivät vastaan
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös tartuntatautien epidemiologisen seurannan ja valvonnan verkoston perustamisesta yhteisöön	PE-CONS 3615/98 + COR 1 (dk) + REV 1 (s)	211/98	
Neuvoston päätös analogisiin yleisiin kytkentäisiin puhelinverkkoihin (PSTN) liitettävien päätelaitteiden (lukuun ottamatta perustelluissa tapauksissa puheensiirtopalvelua tukevia päätelaitteita), joissa mahdollinen yhteys verkkoon saadaan äänitaajuusvalintana (DTMF), liitântävaatimuksia koskevista yhteisistä teknisistä määräyksistä	10047/98 + REV 1 (s)		P pidättyi äänestämästä
Neuvoston direktiivi työntekijöiden joukkovähentämistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (direktiivin 75/129/ETY kodifioitu toisinto)	10027/98		
Neuvoston asetus (EY) komission asetuksen (EY) N:o 1749/96 muuttamisesta yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin tavaroiden ja palvelujen kattavuuden osalta	10059/98 + COR 1 (p) + COR 2 (d)	212/98, 213/98, 214/98, 215/98, 216/98	

PÖYTÄKIRJAAN MERKITYT LAUSUMAT, JOIHIN YLEISÖLLÄ ON OIKEUS TUTUSTUA
- HEINÄKUU 1998 -

LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS
Neuvoston asetus (EY) komission asetuksen (EY) N:o 1749/96 muuttamisesta yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin maantieteellisen ja väestöllisen kattavuuden osalta	10060/98 + COR 1 (p)	217/98, 218/98, 219/98, 220/98	
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi direktiivin 97/33/EY muuttamisesta numeron siirrettävyyden ja operaattorin ennaltavalinnan osalta	PE-CONS 3618/98 + COR 1 (en)	221/98	
Kirjallinen menettely saatu päätökseen 30. heinäkuuta 1998			
Neuvoston asetus (EY) tiettyihin kalastustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta kokonaan tai osittain (1998) annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2632/97 liitteen muuttamisesta	10425/98	222/98, 223/98	F pidättyi äänestämästä

LAUSUMA 171/98

Komission lausuma 1 artiklan ensimmäisen alakohdan osalta

"Osa tiettyjen hankkeiden varoista voitaisiin käyttää Euroopassa."

LAUSUMA 172/98

Komission lausuma 1 artiklan toisen alakohdan osalta

"Komissio pitää säännöllisesti yhteyttä jäsenvaltioiden yhteisrahoituksesta vastaaviin tahoihin varmistaakseen yhteisön ja kansallisten järjestelmien yhdenmukaisuuden."

LAUSUMA 173/98

Komission lausuma 2 artiklan osalta

"Yhteisön toiminnan puitteissa ja ottaen huomioon hankkeiden yhteisrahoitukseen pääsyn arviointiperusteet sekä tarpeen varmistaa yhteisrahoitetun toiminnan laatu komissio pyrkii laajentamaan sen kanssa yhteistyössä toimivien, valtioista riippumattomien järjestöjen verkostoa näiden järjestöjen toiminnan edistämiseksi kaikissa jäsenvaltioissa."

LAUSUMA 174/98

Komission lausuma 4 artiklan 1 kohdan viimeisen luetelmakohdan osalta

"Rahoitettavat hallinnolliset menot vastaavat suuruusluokaltaan jäsenvaltioissa samankaltaisista hankkeista aiheutuvia kuluja."

LAUSUMA 175/98

Neuvoston lausuma 9 artiklan osalta

"Jäsenvaltiot pyrkivät toimittamaan komissiolle arviointikertomuksensa."

LAUSUMA 176/98

Komission lausuma

"Komissio vahvistaa neuvostolle aikovansa ehdottaa monivuotisten sopimusohjelmien käynnistämistä eurooppalaisten valtioista riippumattomien järjestöjen (NGO) kanssa yhteisrahoitusta koskevien yleisten ehtojen tarkistamisen yhteydessä, joka esitellään mahdollisimman pian."

LAUSUMA 177/98

Komission lausuma 4 artiklan osalta

"Komissio palauttaa mieliin, että 6 päivänä maaliskuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission julistuksen mukaisesti monivuotisia ohjelmia koskevissa säädöksissä, joita ei hyväksytä yhteispäätösmenettelyllä, ei ilmaista tarpeelliseksi arvioitua määrää.

Koska komission ehdotukseen hajautettua yhteistyötä koskevaksi asetukseksi ei sisälly merkintää rahoitusohjeesta, tämä kuuluu yksinomaan neuvoston vastuulle eikä vaikuta budjettivallan käyttäjän toimivaltaan."

LAUSUMA 178/98

Neuvoston lausuma 11 artiklan osalta

"Jäsenvaltiot pyrkivät toimittamaan komissiolle arviointikertomuksensa."

LAUSUMA 179/98

Neuvoston ja komission yhteinen lausuma

"Neuvosto ja komissio toteavat seuraavaa:

Torinossa sijaitsevan Euroopan koulutussäätiön tuki asetuksen (ETY) N:o 3906/89 (PHARE-ohjelma) ja asetuksen (Euratom/EY) N:o 1279/96 (TACIS-ohjelma) mukaisesti ohjelmiin osallistumiskelpoisille valtioille ammatillisen koulutuksen alalla on ollut tunnustetusti menestyksestä. Säätiön toiminta-alan laajentaminen yhteistyöhön uudesta Välimeri-kumppanuudesta annetussa asetuksessa (EY) N:o 1488/96 mainittujen Euroopan yhteisön ulkopuolisten maiden ja alueiden kanssa ei saa vaikuttaa PHARE-ohjelmaan ja TACIS-ohjelmaan osallistuvien valtioiden kanssa saavutettuun yhteistyön tasoon. Komissio katsoo, että nykyisestä asetuksesta johtuvat lisätehtävät voidaan toteuttaa käytettävissä olevien voimavarojen puitteissa."

LAUSUMA 180/98

Komission lausuma 6 artiklan osalta

"Komissio pitää mielessä, että neuvoo-antavan kokouksen jäsenmäärän on pysyttävä järkevissä rajoissa kokouksen työskentelyn tehokkuuden varmistamiseksi."

LAUSUMA 181/98

1 artiklan 2 kohdan osalta: 11 artiklan muuttaminen (komiteamenettely)

Komission lausuma

"Komissio katsoo, että 11 artiklan kolmanteen luetelmakohtaan lisätty ilmaisu "laajentamatta kuitenkaan sen soveltamisalaa" tarkoittaa ainoastaan mukautusehdotuksia, jotka ratkaisevasti muuttavat direktiivin tavoitteita ja soveltamisalaa. Komissio on näin ollen sitä mieltä, että direktiivin 12 artiklassa säädettyä menettelyä voidaan käyttää mukauttamaan liitteet kaikkiin sellaisiin meriturvallisuutta ja ympäristösuojelua koskeviin kansainvälisiin yleissopimuksiin, säännöstöihin ja päätöslauselmiin tehtyihin asiaankuuluviin muutoksiin, jotka eivät ratkaisevasti muuta direktiivin tavoitteita."

LAUSUMA 182/98

Neuvoston lausuma

"Neuvosto toteaa, että antaessaan asetuksen neuvoston asetuksen (EY) N:o 404/93 muuttamisesta sen tavoitteena on yhteisön kansainvälisten sitoumusten osalta täysin

- turvata kahdentoista AKT-toimittajamaan⁽¹⁾ perinteisesti nauttimat edut EU:n markkinoilla ja
- hoitaa velvoitteensa Maailman kauppajärjestöä kohtaan."

LAUSUMA 183/98

Ranskan valtuuskunnan lausuma

"Ranskan valtuuskunta panee tyytyväisenä merkille komission lausuman, jonka mukaan komissio tarkastelee banaanien yhteisen markkinajärjestelyn muuttamisesta yhteisön tuotannolle aiheutuvia vaikutuksia ja korottaa tarvittaessa tuottajien viitetuloja."

⁽¹⁾ "Norsunluurannikko, Kamerun, Surinam, Somalia, Jamaika, Saint Lucia, Saint Vincent ja Grenadiinit, Dominica, Belize, Kap Verde, Grenada ja Madagaskar."

LAUSUMA 184/98

Italian valtuuskunnan lausuma

"Italian valtuuskunta toteaa, että banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamista koskevan neuvoston asetuksen tekstin (asiak. 10009/98) johdanto-osan kappaleissa eikä 19 artiklassa ole konsolidoidun välitysratkaisutekstin (asiak. 10061/98) 36 kohdassa vahvistettuja tuontilisenssien myöntämistä koskevia perusteita.

Italian valtuuskunta pyytää kiinnittämään huomiota välitysratkaisutekstiin, jossa banaanien yhteisen markkinajärjestelyn osalta todetaan, että komission asiakirjassa 5357/98 ehdottamat muutokset hyväksytään tietyin täsmennyksin.

Näitä ovat mainitun välitysratkaisutekstin 36 kohdassa tarkoitetut täsmennykset, jotka velvoittavat komission, tosin hallintokomitean menettelyjen puitteissa, pitämään vuosia 1994—1996 ensimmäisenä viitekautena määriteltäessä toimijoiden oikeuksia tunnustamalla ne tosiasialliset maahantuoja, jotka voivat esittää käyttämänsä tuontilisenssin tai muita vastaavia todisteita.

Italian valtuuskunta odottaa, että edellä mainitut perusteet sisällytetään kokonaisuudessaan hallintokomitean toimivaltaan kuuluvaan täytäntöönpanoa koskevaan tekstiin, jotta toteutettaisiin käytännössä välitysratkaisua, jonka tavoitteena on ottaa huomioon tosiasialliset tuontitoimet kolmivuotiskauden 1994—1996 aikana ja välttää viittaukset sellaisiin toimiin, kuten esimerkiksi vuosina 1997 ja 1998 toteutettuihin toimiin, jotka eivät ole mainitun tosiasiallisen toteuttamisen periaatteen tai Maailman kauppajärjestön sääntöjen mukaisia."

LAUSUMA 185/98

Ruotsin valtuuskunnan lausuma

"Ruotsi äänesti kesäkuussa pidetyssä neuvoston istunnossa laajasta kokonaispaketista tehtävän sopimuksen puolesta. Ruotsi katsoo kuitenkin, että yksinomaan tulleeihin perustuva ratkaisu olisi jo tässä vaiheessa ollut banaanialan kannalta onnistuneempi vaihtoehto. Jos siihen olisi yhdistetty korvaus EU:n tuottajille ja korotettu tuki AKT-maiden hyväksi rakennemuutoksia ja monimuotoistamista varten, se olisi ollut asiaan pitkäaikainen ja WTO:n kannalta selkeän soveltuva ratkaisu, josta olisi ollut lisäksi myös enemmän hyötyä kuluttajalle."

LAUSUMA 186/98

Neuvoston lausuma

"Neuvosto toteaa komission tarkentavan hallintoon liittyvien valtuuksiensa mukaisesti, että viljelysopimuksissa on oltava myös ostohintojen erittely toimitettavan tupakan laatuluokkien mukaan."

LAUSUMA 187/98

Neuvoston lausuma

"Neuvosto toteaa komission tarkentavan hallintoon liittyvien valtuuksiensa mukaisesti, että kansallista kiintiöreserviä voitaisiin lisätä erityisesti käyttämättömillä kiintiöillä ja että kansallista reserviä voitaisiin käyttää kiintiöiden jakamiseen nuorille viljelijöille tai tuotantorakenteiden parantamiseen."

LAUSUMA 188/98

Neuvoston lausuma

"Neuvosto toteaa komission toteuttavan hallintoon liittyvien valtuuksiensa mukaisesti tarvittavat toimenpiteet tuottajaryhmittymien tunnustamisperusteiden tiukentamiseksi ottaen huomioon kunkin jäsenvaltion erityisolosuhteet. Komissio mm. nostaa tuottajaryhmittymien tunnustamisen edellyttämää vähimmäiskynnystä niissä jäsenvaltioissa, joissa se on perusteltua."

LAUSUMA 189/98

Neuvoston lausuma 4 artiklan osalta

"Neuvosto toteaa, että uusien oliivipuiden istutusohjelmat Kreikassa, Ranskassa ja Portugalissa antavat oikeutuksen sille, että muutetun ehdotuksen 4 artiklan yhteydessä otetaan huomioon mainitussa järjestyksessä 3 500 ha, 3 500 ha ja 30 000 ha, jotka on hyväksyttävä 1 päivänä marraskuuta 2001 päättyvällä kaudella. Neuvosto pyytää komissiota tarkistamaan näiden kolmen jäsenvaltion kanssa 4 artiklassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen sen, että ohjelmien vaiheittaisessa toteuttamisessa otetaan huomioon soveltuvalla tavalla markkinoiden menekkivalmiudet."

LAUSUMA 190/98

Neuvoston ja komission lausuma laatustrategian osalta

"Neuvosto ja komissio pitävät erityisenä painopistealueena laatustrategianäkökohtien perusteellista tarkastelua aikana, joka edeltää oliiviöljyn yhteisen markkinajärjestelyn lopullista uudistusehdotusta.

Kyseiset näkökohdat ovat:

- oliivien laatu ja oliiviöljyn laadun ja tuotannon nykyiset parantamishjelmat
- oliiviöljyn tuotantoon liittyvät ympäristönäkökohdat myös myllyjen jätteet
- oliiviöljyjen luokitus ja erityisesti "super" ekstra-neitsytoliiviöljyluokan luominen, hajuttomaan oliivipolttoöljyyn liittyvät näkökohdat, jalostettu oliiviöljy sekä uutettu oliiviöljy
- oliiviöljyjen luokittelemiseksi ja valvomiseksi tarkoitettujen analyysitapojen parantaminen
- alkuperämääriytykseen ja pakkausmerkintöihin liittyvät näkökohdat
- oliiviöljysekoitukset ja kasvirasvat
- laadun jäljitettävyys ja sertifiointi
- laatutarkastusten tehostaminen."

LAUSUMA 191/98

Komission lausuma tarkastusten suuntaamisen osalta

"Komissio suuntaa uudelleen tarkastusvirastojen ohjelmat niissä jäsenvaltioissa, joissa on tarkastusvirastoja, ja kehottaa muiden jäsenvaltioiden tarkastuksia suorittavia kansallisia viranomaisia tekemään samoin.

Ensisijaisen tärkeitä ovat oliiviöljyn tuotantotukea koskevat tarkastukset käyttämällä varoja, jotka pientuottajien tuen ja kulutustuen poistaminen vapauttaa. Tuotantotuen tarkastus suoritetaan pääasiassa marraskuun ja toukokuun välisenä aikana. Markkinointivuoden 1997—1998 kulutustuen tarkastukset keskitetään tuotantotukea koskevien tarkastusten jälkeiselle jaksolle.

Tarkastusvirastojen ja muiden tarkastuksia suorittavien kansallisten viranomaisten on myös valmistauduttava osallistumaan kansallista satoa koskevaan tutkimukseen, uusia viljelmiä koskevien ilmoitusten tarkastuksiin sekä merkittävästä tukijärjestelmästä hyötyvän yksityisen varastoinnin tarkastuksiin."

LAUSUMA 192/98

Komission lausuma syötäväksi tarkoitettujen oliivien osalta

"Komissio antaa ennen vuoden 1998 loppua neuvostolle syötäväksi tarkoitettujen oliivien tilanteesta yhteisössä kertomuksen, jossa se esittää

- alan taloudellisen tilanteen
- mahdolliset tukitoimenpiteet
- syötäväksi tarkoitettujen oliivien tuen vaikutuksen oliiviöljyalaan, budjettitilanteeseen ja oliiveja tuottaviin kolmansiin maihin."

LAUSUMA 193/98

Neuvoston ja komission lausuma

14 artiklan osalta

Neuvosto ja komissio sopivat siitä, että mikäli yhteisön kokeet koskevat direktiivin 77/93/ETY soveltamisalaan kuuluvia organismeja, asianomaisten pysyvien komiteoiden olisi toimittava täysimääräisesti yhteistyössä helmikuussa 1996 annetun tehostetun yhteistyömallin tai jonkin muun tällaisen mallin mukaisesti.

LAUSUMA 194/98

Komission lausuma

1 artiklan 3 kohdan osalta

Komissio tarkastelee, onko nykyisen direktiivin vaatimuksia tarpeen soveltaa tiettyjen lajien tai kasviryhmiä siementen osalta, jotta se voisi esittää aiheelliset toimenpide-ehdotukset koristekasvien lisäysaineistoa käsittelevälle pysyvälle komitealle ennen 19 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua määräpäivää.

LAUSUMA 195/98

Komission lausuma

7 artiklan osalta

Komissio vahvistaa, että nykyisen direktiivin 7 artiklassa olevilla haitallisten organismien esiintymisestä ilmoittamista koskevilla vaatimuksilla ei rajoiteta muita tällaisia, direktiivin 77/93/ETY mukaisia vaatimuksia.

LAUSUMA 196/98

Komission lausuma

11 artiklan osalta

Komissio vahvistaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ja 12 kuukauden kuluessa tämän direktiivin antamisesta 11 artiklan 4 kohdan mukaiset, 11 artiklan 2 kohtaa koskevat täytäntöönpanotoimenpiteet.

LAUSUMA 197/98

Komission lausuma

12 artiklan 1 kohdan ja 16 artiklan osalta

Komissio tarkastelee 12 artiklan 1 kohdan mukaisen kertomuksen yhteydessä mahdollisuutta laatia luettelo suvuista tai lajeista, jotka 16 artiklan soveltamisesta saatujen kokemusten pohjalta voidaan jättää nykyisen direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle.

LAUSUMA 198/98

Komission lausuma

20 artiklan osalta

Komissio tarkistaa komission lainsäädännössä olevia säännöksiä päättääkseen niiden säilyttämisestä, muuttamisesta tai kumoamisesta. Tarkistus suoritetaan SLIM-hankkeen periaatteita noudattaen ja saatetaan päätökseen ennen nyt annettavan neuvoston direktiivin täytäntöönpanoa. Tarkistuksen pohjalta ehdotettavat muutokset käsitellään asianomaisen pysyvän komitean menettelyä noudattaen. Komissio soveltaa komission direktiiviä 93/49 tarkistaessaan nykyisen direktiivin 5 artiklan 5 kohdan mukaisia perusteita. Komissio ottaa komission direktiiviä 93/78 tarkistaessaan asianmukaisesti huomioon SLIM-raportissa olevan suosituksen.

LAUSUMA 199/98

"Neuvosto kehottaa komissiota antamaan kertomuksen sekä mahdollisia ehdotuksia uusien kasvatusta, kalustoa ja rakennuksia koskevien menetelmien hyväksyntäjärjestelmän mahdollisesta yhdenmukaistamisesta.

Kertomusta odotettaessa neuvosto ja komissio muistuttavat siitä, että jäsenvaltio voi toteuttaa kyseisiä toimenpiteitä alueellaan 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti siten, että vältetään kaupan esteet."

LAUSUMA 200/98

"Neuvosto kehottaa komissiota ratkaisemaan tuotantoeläinten hyvinvointia koskevien kansainvälisten normien kysymyksen muutoin kuin tuontikieltojen avulla ja erityisesti

- pohtimalla, mitkä olisivat tältä osin soveltuvimmat kansainväliset järjestöt, joiden kanssa voitaisiin toimia laajemman monenvälisen yhteisymmärryksen luomiseksi tuotantoeläinten hyvinvoinnin osalta, ja kehittämällä strategiaa asian eteenpäin viemiseksi,
- neuvottelemalla eläinten hyvinvointiin liittyvistä normeista, jotka otettaisiin mukaan tuleviin kahdenvälisiin sopimuksiin EU:n ja EU:hun tuovien kolmansien maiden välillä, ja
- tarkastelemalla mahdollisuuksia ottaa käyttöön WTO:n kannalta soveltuvia merkintävaatimuksia, joita sovellettaisiin tuonnissa ja joista kävisi ilmi tuotteiden tuotannon aikana noudatettut eläinten hyvinvointia koskevat normit."

LAUSUMA 201/98

"Neuvosto ja komissio toteavat, että tämän tuotantoeläinten suojelua tiloilla yleisesti koskevan direktiivin antaminen ei estä harkitsemasta tuotantoeläinten suojelua koskevia yksityiskohtaisempia ehdotuksia vastaisuudessa."

LAUSUMA 202/98

"Komissio tarkastelee mahdollisuutta muuttaa WTO: sääntöjä ottaakseen hyvinvointiin liittyvät ongelmat yleisemmin huomioon määriteltäessä unionin neuvottelutavoitteita WTO-neuvottelujen seuraavaa vaihetta silmällä pitäen."

LAUSUMA 203/98

SAKSAN VALTUUSKUNNAN LAUSUMA

2 artiklan 1 kohdan a alakohdan osalta

"Saksa katsoo, että 'ympäristöseikkojen sisällyttämisessä osaksi maatalouspolitiikkaa' ja 'kaikissa määrättyjen ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi toteutettavissa toimenpiteissä' ja erityisesti komission Agenda 2000 - tiedonantoa koskevissa keskusteluissa on otettava yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteet asianmukaisesti huomioon."

LAUSUMA 204/98

KOMISSION LAUSUMA

2 artiklan 1 kohdan a alakohdan osalta (maatalous) - komission yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevat ehdotukset

"Komissio toteaa Agenda 2000:n ehdotuksissaan, että yhteistä maatalouspolitiikkaa on aiheellista uudistaa ja että ympäristön suojelua koskevat vaatimukset on otettava huomioon muissa yhteisön politiikoissa. Komission Euroopan unionin maatalouspolitiikan uudistusta koskevilla ehdotuksilla pyritään tekemään eurooppalaisesta maataloudesta pitkällä aikavälillä kestävä, mistä hyötyisivät sekä maataloussektori että kuluttajat, työllisyys, ympäristö ja koko yhteiskunta.

Komission ehdotusten kokonaisvaltaiseen lähestymistapaan sisältyvät:

- maaseudun kehittämistä koskevan pilarin vahvistaminen entisestään tulevaisuudessa, mihin kuuluu maataloutta ja ympäristöä koskevien toimenpiteiden vahvistaminen alueellisten ohjelmien pakollisina osatekijöinä, paikallinen tuki kestäväälle maataloudelle epäsuotuisilla alueilla, metsänhoidolliset toimenpiteet, kestävät hoitokäytännöt mukaan lukien sekä ympäristöalaa koskeva koulutus,
- maataloutta ja ympäristöä koskevien toimenpiteiden määrärahojen lisääminen, erityisesti ympäristöperusteisten tukien vähenemisestä vapautuvien määrärahojen ansiosta,
- markkinatukihintojen lisälennukset, jotka korvataan suorien maksujen lisäämisellä.

Näiden ehdotusten mukaisesti jäsenvaltioiden on toteutettava ympäristötoimenpiteitä, joihin kuuluvat toimenpiteet ympäristön monimuotoisuuden, pohjavesien, talous- ja juomaveden sekä maiseman suojelemiseksi. Jäsenvaltioilla on kolme vaihtoehtoista tapaa täyttää velvoitteensa:

- maaseutuohjelmien puitteissa toteutettavat maataloutta ja ympäristöä koskevat toimenpiteet,
- velvoittava ympäristölainsäädäntö, jonka soveltaminen voidaan varmistaa tehokkaammin suorien maksujen vähentämisellä rikkomustapauksissa,
- erityiset ympäristöä koskevat määräykset, joiden mukaisesti määräytyvät suorat maksut markkinajärjestelyjen puitteissa.

Naudanliha- ja maidontuotantosektorilla otetaan käyttöön kansalliset rahoituspuitteet osalle maksuista, jotka voidaan sitoa ympäristönormeihin. Lisäksi tuotannon laajaperäistämispalkkion tehokkuutta vahvistetaan tiukentamalla ehtoja.

Komissio on vakuuttunut siitä, että tämä uudistus tulee hyväksymisensä jälkeen luomaan pohjaa kestävämmälle maataloudelle ja maaseudun kehittämiselle Euroopan unionissa."

LAUSUMA 205/98

KOMISSION LAUSUMA

2 artiklan 4 kohdan d alakohdan osalta - ympäristöä koskevasta vastuusta

"Komissio antaa lähiaikoina työohjelmansa mukaisesti valkoisen kirjan ympäristöä koskevasta vastuusta. Valkoisessa kirjassa tarkastellaan, onko aiheellista antaa yhteisön lainsäädäntöä tällä alalla erityisesti puitedirektiivin muodossa."

LAUSUMA 206/98

KOMISSION LAUSUMA

4 artiklan toisen kohdan d ja g alakohdan osalta liittyen soveltamiseen

"Komissio toimittaa yksityiskohtaiset tiedot jäsenvaltioiden edistymisestä yhteisön ympäristölainsäädännön toteuttamisessa ja täytäntöönpanossa sekä yhteisön lainsäädännön soveltamisen valvontaa koskevan vuosiraporttinsa lisäluvussa ja asiaa koskevissa liitteissä että vuosittaisessa ympäristötutkimuksessaan. Nämä yksityiskohtaiset tiedot käsittävät muun muassa tiedot saatujen valitusten, komission tutkimien asioiden ja yhteisöjen tuomioistuimeen vietyjen asioiden määristä, tuomioistuimen päätökset ja komission mahdolliset seurantatoimenpiteet."

LAUSUMA 207/98

KOMISSION LAUSUMA

11 artiklan 4 kohdan osalta liittyen jätehuoltoon:

"Komissio toimii tarvittaessa jätehuollon periaatteiden hierarkian kehittämiseksi yhteisössä ja noudattaa aloitteiden tarkastelussaan tätä hierarkiaa mahdollisimman tarkoituksenmukaisella tavalla."

LAUSUMA 208/98

SAKSAN JA ITÄVALLAN VALTUUSKUNTIEN LAUSUMA

Johdanto-osan kappaleen 21 a ja 7 artiklan 1 kohdan osalta:

"Saksa ja Itävalta katsovat, että Saksassa ja Itävallassa asepalveluksen sijasta suoritettava siviilipalvelus ei kuulu johdanto-osan kappaleessa 21 a ja 7 artiklan 1 kohdassa mainittuihin *"similar national activities of various kind"* (erilaisiin vastaaviin kansallisiin toimiin)."

LAUSUMA 209/98

KOMISSIION LAUSUMA

(vapaan liikkuvuuden esteiden poistamisesta)

"Komissio pitää erittäin tärkeänä kaikkien niiden oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamista, jotka haittaavat osallistumista "Nuorten eurooppalaisten vapaaehtoistyö"-nimiseen yhteisön toimintaohjelmaan ja nuorten eurooppalaisten vapaaehtoisten liikkuvuutta yhteisössä.

Komissio seuraa tarkasti ohjelman täytäntöönpanoa pitäen kiinni sitoutumisesta kyseisten esteiden poistamiseksi ja toteuttaa tarvittaessa soveltuvia toimenpiteitä."

LAUSUMA 210/98

KOMISSIION LAUSUMA

(ohjelmaa käsittelevästä komiteasta)

"Komissio tiedottaa kerran vuodessa Euroopan parlamentille tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi toteutetuista toimenpiteistä."

LAUSUMA 211/98

KOMISSION LAUSUMA

"Komissio kiinnittää erityisesti huomiota siihen, että päätöksen täytäntöönpanon varmistamiseksi on käytössä tarkoituksenmukaisesti määritelty organisaatio ja riittävästi henkilökuntaa käytettävissä olevat voimavarat huomioon ottaen."

LAUSUMA 212/98

Neuvoston ja komission yhteinen lausuma

Neuvosto ja komissio katsovat, että komission yksiköissä parhaillaan käynnissä olevassa tutkimuksessa, jossa käsitellään kyseisen YKHI:n tavaroiden ja palveluiden laajempaa kattavuutta koskevan asetuksen moitteetonta täytäntöönpanoa, olisi keskityttävä muun muassa seuraaviin seikkoihin:

- Soveltuvatko nykyisin käytettävät tiedonlähteet tähän tarkoitukseen?

Jos eivät:

- Millaisia uusia tietojenkeruutapoja tarvittaisiin?
- Mitä kustannuksia tietojen keräämisestä aiheutuisi?
- Minkälaisia vaikutuksia muutoksilla olisi YKHI:iin, RLKHI:iin ja EKHI:iin?
- Mikä yhteys indekseihin heijastuvien vaikutusten ja muutoksen kustannuksilla on toisiinsa?
- Mikä on kustannuksiltaan tehokkain tapa pysyä aikataulussa?

LAUSUMA 213/98

Komission lausuma

- Euroopan keskuspankkia kuultuaan komissio pitää tärkeimpänä sitä, että merkitykselliset muutokset pystytään laskemaan YKHI:ssä ja sen alaindekseissä sen jälkeen, kun YKHI:n kattavuutta on laajennettu vuoden 1999 joulukuussa asetusten (viitenumerot) mukaisesti.
- Näiden laskelmien mahdollistamiseksi komissio pyytää jäsenvaltioita toimittamaan riittävän vertailukelpoisia kuukausikohtaisia tietoja vähintään kahdentoista edeltävän kuukauden ajalta viimeistään silloin, kun ensimmäiset laajennetun kattavuuden käsittävät YKHI:t julkaistaan.
- Komissio ja EKP katsovat, että kattavuuden laajentamista edeltävään kahteentoista kuukauteen liittyviä arvioita käytetään julkisesti ainoastaan pohjana YKHI:n ja sen alaindeksien muutosprosenttien laskemisessa suhtautuen kuitenkin varauksella kyseisen perustan asemaan.

LAUSUMA 214/98

Alankomaiden, Espanjan, Irlannin, Italian, Ruotsin, Saksan, Suomen, Tanskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskuntien lausuma

Tunnustaen komission ja Euroopan keskuspankin esille tuomat seikat Alankomaiden, Espanjan, Irlannin, Italian, Ruotsin, Saksan, Suomen, Tanskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnat pyrkivät toimittamaan mahdollisimman vähin kustannuksin vertailukelpoisimmat tietoja koskevat arvionsa laajennettua indeksiä varten kuukausikohtaisesti vähintään kattavuuden laajentamisen päivämäärää edeltävän kahdentoista kuukauden ajalta. Jäsenvaltiot pyrkivät toimittamaan tiedot viimeistään silloin, kun ensimmäiset tämän asetuksen mukaisen laajennetun kattavuuden käsittävät YKHI:t julkaistaan.

LAUSUMA 215/98

Espanjan valtuuskunnan lausuma

Espanjan valtuuskunta vahvistaa asetuksen 1 artiklan 4 kohdan osalta, kuten jo työryhmäkokouksessa todettiin, että sillä on vakavia vaikeuksia panna tarvittavat muutokset täytäntöön joulukuuhun 1999 mennessä. Ottaen huomioon tutkimuksen laajuus ja uudenlainen luonne, minkä vuoksi kotitalouksien kulutusmenot on määriteltävä asuinpaikasta riippumatta (matkailijat), tarvittavien asiaa koskevien tietojen kerääminen joulukuuhun 1999 mennessä on mahdotonta.

Espanjan tilastokeskus INE on tiiviisti ja jatkuvasti yhteydessä Eurostatiin tutkimusta koskevien teknisten ongelmien ratkaisemiseksi ja sen rahoituksen saamiseksi nopeasti ja asianmukaisesti, jota yhteisön on annettava neuvoston asetuksen EY N:o 2494/95 13 artiklan mukaisesti.

LAUSUMA 216/98

Saksan valtuuskunnan lausuma

Saksan valtuuskunta kannattaa täysin Euroopan keskuspankin (EKP) 14. heinäkuuta 1998 antamaa lausuntoa molemmista asetusehdotuksista. Saksan valtuuskunta yhtyy erityisen painokkaasti EKP:n lausunnon 7 kohdassa esitettyyn käsitykseen, jonka mukaan yhteisön on säilytettävä mahdollisuus sisällyttää omassa käytössä olevan asuinkiinteistön palvelumaksut yhdenmukaistettuun kuluttajahintaindeksiin (YKH) eikä jättää niitä jo nyt lopullisesti kattavuuden ulkopuolelle.

Saksan valtuuskunta kannattaa myös EKP:n lausunnon 8 kohdassa ehdotettua komission asetuksen (EY) N:o 2214/96 tarkistusta.

LAUSUMA 217/98

Irlannin ja Espanjan valtuuskuntien lausuma

Irlannin ja Espanjan valtuuskunnat katsovat, että komission yksiköiden parhaillaan suorittamassa tutkimuksessa yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin maantieteellistä ja väestöllistä kattavuutta koskevan asetuksen panemiseksi asianmukaisesti täytäntöön olisi keskityttävä kotitalouksien rahamääräisten kulutusmenojen käsitteen käytön kustannustehokkuuden arvioimiseen vastakohtana vaihtoehtoisille käsitteille, joita useat jäsenvaltiot nykyisin käyttävät laskiessaan yhdenmukaistettuja kuluttajahintaindeksejä (YKHI). Arvioinnissa olisi otettava huomioon kotitalouksien rahamääräisten kulutusmenojen käsitteeseen vaihtamisesta johtuvien kustannusten ja yhdenmukaistettuun kuluttajahintaindeksiin, rahaliiton kuluttajahintaindeksiin ja Euroopan kuluttajahintaindeksiin kohdistuvien muutoksen vaikutusten välinen suhde.

LAUSUMA 218/98

Alankomaiden, Espanjan, Irlannin, Italian, Ruotsin, Saksan, Suomen, Tanskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskuntien lausuma

Alankomaiden, Espanjan, Irlannin, Italian, Ruotsin, Saksan, Suomen, Tanskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnat tunnustavat komission ja EKP:n esille tuomat seikat ja pyrkivät toimittamaan mahdollisimman vähin kustannuksin laajennetun indeksin kanssa vertailukelpoisia tietoja koskevat parhaat arvionsa kuukausikohtaisesti vähintään kattavuuden laajentamisen päivämäärää edeltävän kahdentoista kuukauden ajalta. Jäsenvaltiot pyrkivät toimittamaan tiedot viimeistään silloin, kun tämän asetuksen mukaisen laajennetun kattavuuden käsittävät YKHI:t julkaistaan.

LAUSUMA 219/98

Espanjan valtuuskunnan lausuma

Espanjan valtuuskunta vahvistaa asetuksen 1 artiklan 2 kohdan osalta, kuten jo työryhmäkokouksessa todettiin, että sillä on vakavia vaikeuksia panna tarvittavat muutokset täytäntöön joulukuuhun 1999 mennessä. Ottaen huomioon tutkimuksen laajuus ja uudenlainen luonne, minkä vuoksi kotitalouksien kulutusmenot on määriteltävä asuinpaikasta riippumatta (matkailijat), tarvittavien asiaa koskevien tietojen kerääminen joulukuuhun 1999 mennessä on mahdotonta.

Espanjan tilastokeskus INE on tiiviisti ja jatkuvasti yhteydessä Eurostatiin tutkimusta koskevien teknisten ongelmien ratkaisemiseksi ja sen rahoituksen saamiseksi nopeasti ja asianmukaisesti, jota yhteisön on annettava neuvoston asetuksen EY N:o 2494/95 13 artiklan mukaisesti.

LAUSUMA 220/98

Saksan valtuuskunnan lausuma

Saksan valtuuskunta kannattaa täysin Euroopan keskuspankin (EKP) 14. heinäkuuta 1998 antamaa lausuntoa molemmista asetusehdotuksista. Saksan valtuuskunta yhtyy erityisen painokkaasti EKP:n lausunnon 7 kohdassa esitettyyn käsitykseen, jonka mukaan yhteisön on säilytettävä mahdollisuus sisällyttää omassa käytössä olevan asuinkiinteistön palvelumaksut yhdenmukaistettuun kuluttajahintaindeksiin (YKHI) eikä jättää niitä jo nyt lopullisesti kattavuuden ulkopuolelle.

Saksan valtuuskunta kannattaa myös EKP:n lausunnon 8 kohdassa ehdotettua komission asetuksen (EY) N:o 2214/96 tarkistusta.

LAUSUMA 221/98

Komission lausuma

20 artiklan 2 kohdan osalta

"Komissio ilmoittaa, että 20 artiklan 2 kohdan mukaisia lykkäysmahdollisuuksia sovellettaisiin erityisesti yleisen televerkon niihin osiin, joita ei ole vielä saatettu uudenaikaisten digitaaliverkkostandardien mukaisiksi 12 artiklan 5 ja 7 kohdassa tarkoitettuihin määräaikoihin mennessä ja joissa operaattorien välinen numeron siirrettävyys ja ennaltavalinta ja valinnan muuttamisen mahdollisuus puhelukohtaisesti voitaisiin toteuttaa vain kohtuuttomia investointeja vaativilla väliratkaisuilla. Tällaisissa tapauksissa 12 artiklan 5 ja 7 kohdan mukaisten velvoitteiden lykkäystä myönnetään pyynnöstä, mikä voi kattaa kaikki tällaiset kansallisen verkon ongelmat, 20 artiklan 2 kohdassa mainittujen menettelyjen perusteella ja ehdoilla verkon kyseisten osien liittymien osalta, kunnes uudenaikaistaminen on suoritettu loppuun."

LAUSUMA 222/98

Komission lausuma

"Tehdessään ehdotuksiaan tullitariffien suspendoimiseksi vuonna 1999 komissio ottaa huomioon tavanomaisia käytäntöjä noudattaen kalastustuotteiden markkinatilanteen tuolloin saatavilla olevien tietojen pohjalta. Vuoden 1998 osalta sovitut tullitariffien suspendoimiset eivät näin ollen muodosta ennakkotapausta tuleville komission ehdotuksille."

LAUSUMA 223/98

Ranskan valtuuskunnan lausuma

"Jättämällä äänestämättä Ranskan valtuuskunta haluaa ilmaista huolestuneisuutensa jo vuonna 1998 aloitetusta alaskanseitin tuontitullin purkamisesta. Kyseisen tuotteen tuonti ilman rajoituksia ja etuustullein aiheuttaa yhteisön vähärasvaisen kalan markkinoilla korvausvaikutuksen, joka johtaa hintojen epävakaaisuuteen ja vaikuttaa kielteisesti unionin tuottajien tuloihin.

Yhteisen markkinajärjestelyn uudistukseen, jonka tarkoituksena on turvata yhteisön tuottajien edut kaupan vapautuessa yhä suuremmassa määrin, on näin ollen sisällyttävä riittävä rahoitus Euroopan unionin tuotannon kilpailukyvyn vahvistamiseksi."
